

PRILOG POZNAVANJU ŽIVOTA HVARSKOG BISKUPA PETRA CEDULINA

Lovorka ČORALIĆ, Zagreb

Petar Cedulin, potomak ugledne zadarske plemićke obitelji ubraja se u najistaknutije ličnosti crkvene povijesti Dalmacije u razdoblju druge polovine XVI. i prve trećine XVII. stoljeća. Rođen u Zadru oko 1544. godine, stekao je zvanje doktora obaju prava, a 1568. g. izabran je za zadarskog kanonika. U razdoblju od 1577 do 1581. g. obnaša službu ninskog biskupa. U vrijeme apostolske vizitacije A. Valijera 1579. g. zabilježeno je da je zbog ratnih operacija i nedostatka smještaja na kratko bio preselio u Zadar. Kao ninski biskup prisustvovao je pokrajinskom koncilu u Zadru, a u svojstvu papinskog poslanika i vizitatora odlazi u Carigrad, ostavljajući u putnim bilješkama vrijedne podatke o stanju katolika u zemljama Turskog carstva. Biskupska služba u Ninu trajala je svega četiri godine.¹ Već 1581. g. imenovan je biskupom Hvara, gdje ostaje sve do smrti 1634. g. Ubrzo po dolasku na Hvar došao je u sukob sa nekim tamošnjim plemićima i građanima. Optužen je za osporavanje prava kaptola pri izboru kanonika, nasilno utjerivanje desetine, samovoljno izbacivanje svećenika, držanje lične straže i održavanje gozbi po selima. Na napade odgovara anatemom koju, kada je kriza bila najizrazitija, proširuje i na generalnog providura Dalmacije. Nakratko bježi u Rim i Anconu, a po povratku održava dijecezanske sinode 1586. i 1596. g, prisustvuje pokrajinskom koncilu u Splitu (1607), a do 1600. g. obnaša naslov opata benediktinskog samostana sv. Ivana u Poveljima na Braču.² U svojoj biskupiji obavio je niz vizitacija, a 1631. g, kao gotovo slijepi starac, ustupa mjesto vizitatora bračkom pješniku Ivanu Ivaniševiću, kojeg imenuje hvarskim kanonikom. Djelujući u duhu politike Tridentskog koncila potiče bračkog plemića Jurja Žuvića da prevede djelo

1 *Hrvatski biografski leksikon*, sv. II, 1989, 613; A. R. FILIPI, *Ninske crkve u dokumentima iz godine 1579. i 1603*, Radovi Instituta JAZU u Zadru, sv. XVI-XVII, 1969, 575-576, 581, 588; I. PETRICIOLI, *Osvrt na ninske građevine i umjetničke spomenike srednjega i novoga vijeka*, na ist. mj, 308; C. F. BIANCHI, *Zara Christiana*, sv. I, Zadar 1877, 208-209; isti, *Fasti di Zara*, Zadar 1888, 91.

2 A. JUTRONIĆ, *Ivan Ivanišević (1608-1655) i knjige vizitacija u Hvaru*, *Starine*, sv. 51, 1962, 166-167, 170-174; G. NOVAK, *Hvar kroz stoljeća*, Zagreb 1960, 139-140; D. VRSALOVIĆ, *Povijest otoka Brača*, Brački zbornik, sv. 6, 1968, 171, 269; I. OSTOJIĆ, *Benediktinska opatija u Poveljima na otoku Braču*, Split 1934, 79-81.

iskusovca S. Tuccia »Caritas iudex« pod naslovom »Sud pokonji«. O Cedulinovim vezama sa Svetom stolicom svjedoči njegova zahvalnica papi Klementu VII. prilikom premještanja ilirskog kolegija iz Loreta u Rim (1592), te izvještaj o stanju katoličkih župa pod turskim carstvom (1594).³ Djelujući u Dalmaciji, koja je tada bila izložena mletačko-turskim ratovima, u ozračju idejnih strujanja reformacije i protureformacije, pod pritiskom lokalnih plemića i predstavnika mletačke vlasti, P. Cedulin je tijekom dugogodišnjeg obnašanja dužnosti biskupa bio prisiljen donositi odluke i postupati u skladu sa vlastitim načelima koja su djelovala samovoljno i nailazila na višestruka odbijanja. Njegovo djelovanje može se stoga ubrojiti u jedno od najznačajnijih za crkvenu povijest Dalmacije na prijelazu iz XVI. u XVII. stoljeće, te je objavljivanje oporuke prilog više poznavanju njegova porijekla, života i djelovanja. Oporuka je napisana 3. listopada 1622. g, a nalazi se u Historijskom arhivu u Zadru u fondu Spisa zadarskih bilježnika Ivana Brajčića, b. XII, fasc. I, str. 34–35.

Oporuka započinje preporukom njegove duše Bogu, bl. djevici Mariji, svetom Stjepanu papi, svecu zaštitniku hvarske nadbiskupije i drugim svecima zaštitnicima, te imenovanjem izvršitelja oporučnih zavještanja: plemića Federika Grisogono i Petra Bortolazzi, te kancelijera i građanina komune Šimuna Giordani. Za mjesto pokopa određuje grobnicu u hvarskoj katedrali, koju je sam dao načiniti, ili, ukoliko ne bude dovršena, crkvu sv. Franje u Zadru i grobnicu njegove obitelji. Mise zadušnice neka se služe na prvi, sedmi i četrdeseti petak nakon njegove smrti, a za misu u sv. Franji na dan njegova rođenja namjenjuje dva dukata. Novčani legat namjenjuje Oltaru sv. Sakramenta u sv. Stošiji, izgradnji crkve sv. Šimuna i lazaretu leproznih bolesnika – najčešćim mjestima koja se spominju u legatima oporuka ondašnjih Zadrana. Zahtijeva, nadalje, da se u crkvi sv. Marije u Zadru održi misa za duše njegovih predaka (25. I), te u sv. Franji u Veneciji za dušu njegova djeda Petra (17. VIII). Hvarskoj katedrali ostavlja svu svoju biskupsku opremu i drveni namještaj. Učiteljima gramatike i muzike klerika u hvarskoj katedrali ostavlja livel na dvije kuće i posjede na Hvaru, čija je ukupna vrijednost bila 1000 dukata. Prihode zakupa djelomično namjenjuje i za školovanje svojih nećaka u Italiji. Prihode zakupa kuća u Hvaru i Zadru namjenjuje sv. Franji u Zadru, uz uvjet da se svakog dana održava misa za njegovu dušu. Uređenju glavnog oltara hvarske katedrale ostavlja 500 dukata, a župnim crkvama u Sutivanu i Humcu zemljišne posjede u njihovoj okolini. Ninskoj biskupiji namijenjeno je srebrno posuđe i novčani legat. Redovnici sv. Nikole u Zadru, a svojoj nećakinji Narcisi ostavlja 10, a drugoj nećakinji Isabeti Spingaroli 6 dukata godišnje. Ostalim nećacima ostavlja svakom po 500 dukata uz uvjet da daju jednu misu za njegovu dušu na glavnom oltaru sv. Franje u Zadru i redovno izvršavaju obveze prema nećakinjama. Franji Grisogonu, izvršitelju oporuke, te Nikoli Zorzi – plovniku sv. Antonija u Veneciji ostavlja po 100 dukata, dok su dobra u Supetru namijenjena nasljednicima Ivana Jakšića. Za četiri djevojke iz plemićkih obitelji Hvara određuje po 50 dukata kao miraz. Sva svoja ostala dobra ostavlja nećakinji Dariji Cedulin, supruzi Petra Bortolazzi. Ukoliko Darija ne bude imala zakonitih nasljednika, imovinu stječu Justina i Cornelija, njegove nećakinje, te njihovi zakoniti potomci. Oporuka završava naglašavanjem vlastite volje da oporuka bude

3 D. VRSALOVIĆ, *nav. dj.*, 289; Š. JURIC, *Kodeksi urbinske knjižnice važni za hrvatsku, napose zadarsku povijest*, Radovi Instituta JAZU u Zadru, sv. I, 1954, 314–317; M. STOJKOVIĆ, *Rimska papinska protureformacija*, Nastavni vjesnik, sv. XXII, 1913–14, br. 3, 194.

ovako sastavljena, te davanjem svih ovlaštenja izvršiteljima oko njenog sprovode-
nja.

Lovorka Čoralić

*Testamento del quondam Reverendissimo Monsignor Pietro Cedolini
Vescovo di Lesina*

Nel Norme di Christo, Amen. l'Anno della sua Nativita Salutifera Mille seicento vinti doi, Nell'Indizione quinta, giorno veramente di luni li 3 del Mese di Ottobre Nelli Tempi del Serenissimo Principe et Signor Nostro Ecelentissimo Illustrissimo Signor Antonio Priuli per l'Iddio gratia Inclito Dose di Venetia et cetera. Et del Regimento dell'Ilustrissimo Signor Pietro Loredan Conte di Zara, et suo Distretto dignissimo; Alla presenza del Nobil Huomo Zaratino l'Ilustrissimo Signor Gregorio Civaelli Honorabile Giudice Essaminatore della Corte di Zara, di me Nodaro et delli Testimonij sottoscritti. Personalmente Constituito Il magnifico Ilustrissimo et Reverendissimo Signor Ilustrissimo Signor Pietro Cedolino Nobile di questa Citta per l'Iddio gratia et della Santa Sede Apostolica Vescovo di Lesina, sano per gratia del Signor Iddio della mente, sensi, intelleto et del Corpo ancora se bene gia di Anno settanta otto dell'etta sua, ecettuata pero alquanto diminutione della vista degli occhi, Ha voluto fare et Ha fatto questo suo ultimo Nuncupativo Testamento qual si dice senza scritti nel modo che segue usque la prima cosa Ha Racomandato Humilmente l'anima sua all'Omnipotente Signor Iddio suo Creatore; Alla Gloriosa Vergine Madre Maria, Santo Steffano Papa et Martire Patrono della sua Chiesa, Santo Simeone Giusto, Santo Gieronimo suoi Protettori, et a tutta la Corte Celestiale. Comisarij veramente et fedel Essecutori di questo suo Testamento, Ha instituto et ordinato l'Ilustrissimi Signori Federico Grisogono Vice Collateral, Pietro Bortolacci Nobili, et il Signor Simone Giordani Candelier della Comunita di questa Citta suoi parenti, dando a essi Signori Comissarij piena autorita in forma di essequire quanto da esso Reverendissimo Signor Testatore sara disposto; Ha ordinato che il Corpo suo quando al Signor Iddio piaccera di lever l'anima di quello, se occorera passarli a Lesina o sua Diocesi, che sia dato all' Ecclesiastica sepoltura sotto terra nella sua Catedrale d'inanzi l'Altar maggiore, dove sia fatto una Sepultura del proprio dinaro di esso Reverendissimo Signor Testatore con la sua Arma Episcopale et Breve Inscrittione per se et successori; se esso Reverendissimo Signor non l'havera fatta in vita sua, et se in questa Citta Patria sua, nella Chiesa delli Reverendissimi Padri di San Francesco nella sepultura antica della sua famiglia in Choro, da sua Signora Reverendissima rinovata, Ha ordinato, che il giorno del suo deposito siano fatte l'essequie condecanti con la celebratione della Messe quante si potranno Havere et anco il primo giorno di Venere, il settimo, et il quadragesimo dopo il transito suo con larghe ellemosine al Clero cosi secolare, come regolare, Alle Scole o Confraternitte a Monasterij di Monache, et a poveri tanto vergognosi quanto mendicanti, et ogni Anno se li celebri l'Anniversario in perpetuo nella Chiesa di San Francisco di Questa Citta con l'Ellemosina di ducati doi da essere pagati di Anno in Anno a suo tempo dalli Heredi infrascritti per l'anima sua; Ha lasciato per raggion di legato al Sanctissimo Sacramento del Domo di questa Citta ducatto uno, Alla fabrica di Santo Simeone ducati vinticinque, et al Lazzaretto delli poveri Appestati di questa Citta ducatto uno. Ha ordinato, che in perpetuo nella Chiesa delle Reverendissime Monache di Santa Maria di questa Citta si facci uno Anniversario il giorno della Conver-

sione di San Paulo a 25 di Gennaro per l'anima de suoi Genitori, fratelli et sorelle con l'ellemosina di un ducatto, et a Venetia in San Francesco della Vigna un'altro Anniversario a 17 d'Agosto per l'anima del quondam Signor Pietro Cedolino suo Cio Paterno con l'ellemosina di un scudo; Alla sua diletta Chiesa di Lesina ha lasciato la Capella con tutti li paramenti et ornamenti Sacerdotali et Pontificali, Il pano, et li Cussini di pano, et doi altri Cussini di Damasco paonazzo con trine et fiocchi d'oro, Item Ha lasciato al Vescovato la Suppellettile Domestica di legname, et la Rurale di Vassellame et torchi conforme la Bolla di Pio Papa Quinto de spolijs; Item lassa alli Maestri di Gramatica et di musica delli Chierici della sua Chiesa Cattedrale il Censo o livello di ducatti Mille dati all'Ilustrissimo Signor Federico Grisogono del quondam Signor Pompeo Nobile di questa Citta sopra doi Case et doi possessioni in questa Citta et sua giuridizione a raggion di sei per Cento, come disse apparer per Instrumento celebrato a Lesina per Dotor Magnifico Antonio Picini Nodaro publico et Cancelaro suo sotto li 14 di Settembre 1620. al quale vole che si Habbi rilasciare et salvo il piu vero tempo, In aumento del loro sallario et mercede da divider tra li loro in tre portioni uguali, due de quali Habbia il maestro di Gramatica, et la terza il Maestro di Capella, quali se lo possano riscuotere di propria autorita con l'aiuto et favore cosi dell'Ordinazio, come del braccio secolare, et cio mantre attualmente Haverano servito, et servirano in detti Officij o alcuno di essi servira secondo la forma dell'Instrumento sopradetto Ma se per qualche tempo vacassero di officij di maestro di Gramatica overo Cappela, In tal caso vole et ordena, che dicto Censo overo Livello, o quella parte que accase possa goder, et Habbia uno de suoi Nepoti o parenti piu povero et piu propinquo, il quale attualmente sara fouri di Zara a Studio, overo in Corte di Roma, che parimente lo possa riscuotere col favore et agiuto cosi dell'Ordinario. Come del braccio secolare, et cio durante la vacanza delli luochi sopradetti o alcuno di essi, quali Maestri imediate elletti et deputati senza alcuna eccetazione overo contradizione ne Habbino il jus et diretto Dominio come di sopra; Et in caso, che detto livello si francasse, vole et ordena, che l'istesso Capitale di ducati Mille sia reinvestito di nuovo per il medesimo effetto a Censo o livello pure in Zara o altrove con persone sicure per li Reverendissimi Vescovi suoi sucessori et Capitolo, con l'istessa conditione et limitatione nel termine di Mesi tre, nel qual termine se li sopradetti vescovo et capitolo non Haverano reinvestito, in tal caso lo possano fare li suoi Heredi infrascritti. Item ha lasciato il Censo overo livello delli ducati quattrocento da sei per cento lire per ducato, per li quali paga il Reverendissimo Don Andrea Bertucci Canonico di Lesina ducatti vinti quattro simil all'anno a raggion di ducati sei per cento, come appare nel publico Instrumento di 30 del Mese d'Aprile prossimo passato celebrato a Lesina per il Reverendissimo Prete Francesco Sibischino Nodaro publico da me infrascritto Nodaro visto et letto, per la Celebratione di una Messa quotidiana, eccettuate le Domeniche et le feste soleni a direttione dell'Ordinario incaricandone l'anima sua per l'essecuzione, si che ne la Chiesa, ne esso testatore ne li Celebrati restino del debito obsequio et mercede rispettivamente defraudatti; Et in caso che dicto livello si afrancasse, vole et ordena, che l'istesso Capitale di ducati quatrocento sia reinvestito di nuovo per il medesimo effetto a Censo o livello a Lesina o altrove con persone sicure dalli Reverendissimi Vescovi suoi sucessori et Capitolo con l'istesse conditioni et limitazioni come il soprascritto di ducati Mille in termine di mesi tre dopo francato et ne faccino certo l'Herede; Il che non facendo possi et debba esso herede reinvestirli, et far celebrare l'istessa Messa quotidiana eccettuate le Domeniche et feste solemni qui in Zara nella Chiesa di San Francesco con assig-

nare a quelli Padri per ellemosina l'istesso Censo; Ha lasciato alla sua Chiesa Catedrale di San Steffano ducati Cinquecento in contanti per coprire l'Ala destra di essa Chiesa giunta all' Palazzo Episcopale, aprirla con doi archi, et finire la Tribuna per il nuovo Altar maggiore, et tanto manco, quanto si trovava Haver in tal opere speso in vita esso Reverendissimo Testatore, da esser maneggiati et spesi dalli Doi Reverendissimi Canonici operarij di essa Catedrale, et non da i laici a direttione et arbitrio del Reverendissimo Vescovo sudetto. Ha lasciato alla Chiesa Parochiale della Villa di San Zuanne alla Brazza li terreni posti nelle pertinenze di essa Villa, quali furono di ragion del quondam magnifico Signor Giovanni Giaschich con tutte le loro pertinenze et Vigne, overo il pretio di essi in sustentamento et uso del Reverendissimo Curato; et alla Parochiale di Humazzo superiore li terreni et stabili gia di ragione del quondam Marian Schiapano dopo la morte delle Vedove sorelle del detto quondam Marian, overo il pretio di essi in sustentatione et uso del Reverendissimo Curato; Item ha lasciato alla Chiesa Cattedrale di Nona che fu la sua prima sposa Un paro di Candelieri d'argento lavorati et il Mocatore il tutto con l'Arma Episcopale Cedolina et ducatti Vinticinque in contanti da lire sei per cento per ducato per una volta tanto; Ha lasciato per ragion di legato a Sor Narcisa Cedolina Monaca nel Monasterio di San Nicolo di questa Citta sua Nipote ducati dieci all'Anno, et a Sor Isabetta Spingaroli Monacha nel Monasterio di Santa Maria di detta Citta pur sua Nipote ducatti sei all'anno durante la loro vita; Ha ordinato che alli Servizi che si trovarano al suo servitio attualmente nel tempo del suo transito. Si saldino le loro provisioni se andarano creditori; se debitori, se li relassi, et condeni ogni cose, et si dia a ciascuno d'essi largo viatico da condurre dove da esso Reverendissimo Testatore sarano stati levati et datti, et un vestito di scoroccio per uno et oltre di cio specialmente al magnifico Signor Piero Zovoleo suo Cameriero ducatti Cento in contadi, le spaliere di panno verde nuove, et un letto fornito, Et al Magnifico Signor Giovanni Giacomo Pireteo fu suo maestro di Casa ducatti Vinticinque et le spaliere verdi a collore. Item Ha lasciato per ragion di legato alla Signora Giustina Cedolini relicta del quondam Signor Pietro Fafogna, et alle figle della quondam Signora Cornelia Cedolini fu Consorte del quondam Gierolimo Grisogono del quondam Signor Pompeo sue Nepoti ducatti Cinquecento per ciascuna per una volta tanto in acressimento delle loro doti per essere state molto inferiori alla Dote della Signora Daria Consorte del Signor Pietro Bartolazzi loro sorella, risp... ola mutatione et varietà di tempi, Con obligo di far celebrar una messa ogni messe per ciascuna sull'Altar privilegiato per li morti nella Chiesa di San Francesco di questa Citta per l'anima di esso Reverendissimo Testatore, et con obligo di cedere et rinunciare in favore dell'Heredita infrascritta ogni attione et raggione che pretendono o pretendare potessero nelle portioni di Franceschina deffonta et Catherina hora Sor Narcisa Monache in San Nicolo loro sorelle non aliter, nec alio modo. Ha lasciato all'Ilustrissimo Signor Federico Grisogono Vice Collaterale sudetto suo Comisario et Nipote in segno d'amore et honore ducatti Cento in contanti et a Don Federico Grisogono Nipote del sopradetto et di esso Reverendissimo Testatore la Catinella et ramino picciolo d'argento con l'arma Cedolina. Ha lasciato al Reverendissimo Signor Nicolo Zorzi Piovano al presente di San Antonino in Venezia ducatti Cento in contanti per segno di amore et recognitione delle fatiche et obsequij fatti per sua Signoria Reverendissima. Con ordine che nel vider li conti del danaro maneggiato di sua ragione in tutto stia alla sua fede, quale disse Haver trovata sempre sinciera. Ha lasciato ducatti Doicento, esser divisi a quattro Cittelle Nobili di Lesina a ducatti cinquanta per una in

agiuto del loro maritaggio o Monacato, da esser elle dal Reverendissimo Archidiacono et del Reverendissimo Canonico Theologale della sua Cattedrale, et dal magnifico Giudice piu vecchio della Splendide Comunita di quella Citta; Ha lasciato alli Heredi del quondam magnifico signor Zuanne Giascich li beni posti nelle pertinenze della Villa di San Pietro alla Brazza gia di raggion di esso quondam magnifico signor Zuanne con tutti li frutti decorsi et non pagati per l'anima d'esso Reverendissimo Testatore, Ha lasciato per raggion di legato a magnifica Palladina figlia del quondam Signor Gierolimo Grisogono et della quondam Signora Cornelia Nipote di esso Reverendissimo Signor Testatore Cittella scudi tre cento di moneta posti a Roma a Compagnia d'Officio sopra la vita lei stassa magnifica Paladina, cio e Doicento li 15 di gennaio 1611 a Camillo Cambij, sicurta Monsignor Celesio, et Cento altri posteriormente in acrescimento della sua Dote. In tutti gli altri veramente beni suoi mobili et stabili, raggion et attion, presenti, et futuri ha instituito sua Universale Herede la magnifica Signora Daria Cedolini sua Nipote, consorte dell'illustrissimo Signor Pietro Bartolacci, et suoi figlioli et descendenti legittimi et naturali conforme la Donatione che gia li feude suoi beni Patrimoniali, alla quale si habbia relatione, Et mancando, che il Signor Iddio non permetta la prole et descendenza di essa Signora Daria che succedano li figlioli et descendenti legittimi et naturali della Signora Giustina et della quondam Signora Cornelia sue Nipoti sopradette. Et questo volse che sia il suo ultimo Testamento et la sua ultima volonta, il quale et la quale volse che vaglia per vigor di Testamento et se per vigor di Testamento non valesse, che vaglia pur li Codicilli, per Donatione causa mortis, et per qualsiasiuna altra ultima volonta et disposizione che meglio valer et tenir potesse non ostante che fusse forse preter... qualsiasiuna solenita et ordine di raggione; Cassando, revocando et annullando tutti et cadauni Testamenti Codicili et qualsiasiuna simili dispositioni per esso Reverendissimo Testatore sin'Hora fatti; Volendo che siano nulli, invalidi, et di niun valore ... come o momento, come se non fusserostati fatti, ma che questo solo vaglia et sortisca l'effetto suo. Fatto in Zara in Casa di esso Reverendissimo Signor Testatore posta dietro la Chiesa di San Simeone Presenti Il Signor Pietro Gliubovac Nobile et magnifico signor Camillo Cariani Trombetta, Testimonij conosciutti, chiamati, et pregati.

Joannes Braijcich publicus auctoritate Veneta Jadrensis Juratus Notarius rogatus fideliter scripsit ita iubente suprascritto Reverendissimo Testatore.

ZUSAMMENFASSUNG

Beitrag zur Biographie der Bischofs Petar Cedulin

Im ersten Teil seiner Arbeit schildert der Autor den Lebenslauf von Peter Cedulin mit besonderem Hinweis auf seine bischöfliche Tätigkeit in Hvar und damit verbundene Auseinandersetzungen mit den Bürgern und Adeligen. Es wird gezeigt, wie seine Arbeit im Geiste des Konzils von Trient sich entwickelte und wie eng er mit Papst Clemens VII. verbunden war. Es wird kurz berichtet über den Inhalt des Testaments, das sich größtenteils auf verschiedene kirchliche Stiftungen des Bistums Hvar bezieht. Zum Schluß bringt er die vollständige Transkription des Textes des Testaments.

(übers. I. TOMLJENVIĆ)